

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2014/212/PESK

tal-14 ta' April 2014

li temenda d-Deciżjoni 2013/183/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/183/PESK tat-22 ta' April 2013 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 19 tagħha,

Billi:

- (1) Fit-22 ta' April 2013, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2013/183/PESK.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 22(2) tad-Deciżjoni 2013/183/PESK, il-Kunsill għamel rieżami tal-lista ta' persuni u entitajiet kif tinsab fl-Annessi II u III għad-Deciżjoni 2013/183/PESK, li għaliha japplikaw il-punti (b) u (c) tal-Artikoli 13(1) u l-punti (b) u (c) tal-Artikolu 15(1) ta' dik id-Deciżjoni. Il-Kunsill ikkonkluda li, bl-eċċezzjoni ta' persuna waħda u entità waħda elenkati fl-Anness II, il-persuni u l-entitajiet ikkonċernati għandhom jibqgħu jkunu soġġetti għall-miżuri previsti f'dik id-Deciżjoni.
- (3) Barra min hekk, l-entrata li tikkonċerna entità waħda li hija elenkata fl-Anness I għandha titneħħa mill-Anness II.
- (4) Barra minn hekk, l-Artikolu 22 għandu jiġi emendat.
- (5) Barra minn hekk, fil-31 ta' Diċembru 2013, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni 1718 (2006) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti dwar ir-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea, aġġorna l-lista tal-individwi u l-entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi.
- (6) Il-listi ta' persuni u entitajiet li jinsabu fl-Annessi I u II għad-Deciżjoni 2013/183/PESK għandhom għalhekk jiġu emendati kif mehtieg.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2013/183/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 22, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-miżuri msemmija fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 13(1) u l-punti (b) u (c) tal-Artikolu 15(1) għandhom jiġu rieżaminati f'intervalli regolari u ta' mill-inqas kull 12-il xahar. Huma għandhom jieqfu japplikaw fir-rigward ta' persuni u entitajiet ikkonċernati jekk il-Kunsill jiddetermina, skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 19(2), li l-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni tagħhom m'għadhomx jiġu sodisfatti.”

- (2) L-Annessi I u II għad-Deciżjoni 2013/183/PESK huma emendati kif jinsabu fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ ĠUL 111, 23.4.2013, p. 52.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-14 ta' April 2014.

Għall-Kunsill
Il-President
C. ASHTON

ANNEX

1. Fl-Anness I għad-Deciżjoni 2013/183/PESK, tiddahhal l-intestatura li ġejja:

“Lista ta’ persuni msemmija fl-Artikolu 13(1)(a) u ta’ persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 15(1)(a).”.

2. Fl-Anness I għad-Deciżjoni 2013/183/PESK, is-subintestatura “A. Lista ta’ persuni msemmija fl-Artikolu 13(1)(a)” hija sostitwita bis-subintestatura li ġejja:

“A. Persuni”.

3. L-entrati għall-persuni li ġejjin innizzlin fl-Anness I għad-Deciżjoni 2013/183/PESK huma sostitwiti bl-entrati li ġejjin:

	Isem	Pseudonimu	Data tat-twelid	Data tal-indikazzjoni	Informazzjoni oħra
“1.	Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	Data tat-twelid 19 ta’ Frar 1968; Data tat-twelid alternattiva 1965 jew 1966	22.1.2013	Amministratur Ġenerali ta’ Sohae Satellite Launching Station u kap taċ-ċentru ta’ illanċjar minn fejn sar l-illanċjar fit-13 ta’ April u fit-12 ta’ Dicembru 2012.
2.	Ra Ky’ong-Su	Ra Kyung-Su	Data tat-twelid 4 ta’ Ġunju 1954; Passaport: 645120196	22.1.2013	Ra Ky’ong-Su huwa uffiċjal ta’ Tanchon Commercial Bank (TCB). F’din il-kapaċità hu ffaċilita t-transazzjonijiet għal TCB. Tanchon Commercial Bank ġie inkluż mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f’April 2009 bhala l-entità finanzjarja ewlenija tar-RDPK responsabbli għall-bejgħ ta’ armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-assemblaġġ u l-manifattura ta’ armi bħal dawn.
3.	Kim Kwang-il		Data tat-twelid 1 ta’ Settembru 1969; Passaport: PS381420397	22.1.2013	Kim Kwang-il huwa uffiċjal ta’ Tanchon Commercial Bank (TCB). F’din il-kapaċità, hu ffaċilita transazzjonijiet għal TCB u Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon Commercial Bank ġie inkluż mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f’April 2009 bhala l-entità finanzjarja ewlenija tar-RDPK responsabbli għall-bejgħ ta’ armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-assemblaġġ u l-manifattura ta’ armi bħal dawn. Il-KOMID ġiet inkluża mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f’April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatur prinċipali ta’ oġġetti u tagħmir relatati ma’ missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK.”

4. Fl-Anness I għad-Deciżjoni 2013/183/PESK, is-subintestatura “B. Lista ta’ entitajiet imsemmija fl-Artikolu 15(1)(a)” hija sostitwita bis-subintestatura li ġejja:

“B. Entitajiet”.

5. L-entrati għall-entitajiet li ġejjin imnizzla fl-Anness I għad-Deciżjoni 2013/183/PESK huma sostitwiti bl-entrati ta' hawn taht:

	Isem	Pseudonimu	Lokalità	Data tal-indikazzjoni	Informazzjoni ohra
"1.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; u Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; Mangungdae-gu, Pyongyang, DPRK; Mangyongdae District, Pyongyang, DPRK. Indirizzi tal-posta elettronika: ryonha@silibank.com; sjc-117@hotmail.com; u millim@silibank.com Numri tat-telefon: 850-2-18111; 850-2-18111-8642; u 850 2 18111-3818642 Numru tal-fax: 850-2-381-4410	22.1.2013	Korea Ryonbong General Corporation hija l-kumpannija azzjonarja ta' Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation kienet inkluża mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija konglomerat tad-difiża li jispeċjalizza fl-akkwisti għall-industrija tad-difiża u l-appoġġ għall-bejgh militari relatat tar-RDPK."

6. Il-persunai u l-entità elenkati hawn taht huma mnehhija mil-lista li tinsab fl-Anness II għad-Deciżjoni 2013/183/PESK:

A. Persuni

1. Chang Song-taek

B. Entitajiet

1. Korea Complex Equipment Import Corporation